

**HSH spoločnosť s ručením obmedzeným**

Majer 236

951 35 Veľké Zálužie

Prešov, dňa 20.02.2024

## **VEC: Žiadosť o nápravu**

Vážený verejný obstarávateľ,

spoločnosť PRIMACHLAD, a.s., Kúpeľná 3, Prešov 080 01, Slovenská republika, IČO: 51 229 471 (ďalej aj ako „**navrhovateľ**“), nadobudla v predchádzajúcich dňoch vedomosť o vyhlásení obstarávania zákazky na stavebné práce pod názvom „CENTRÁLNY CHLADIACI SYSTÉM PRE HYDINOVÝ BITÚNOK“ vyhlásenej obstarávateľom HSH spoločnosť s ručením obmedzeným uverejnenej na stránke <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/52802/summary>.

**Na základe preskúmania súťažných podkladov spoločnosť PRIMACHLAD, a.s. nadobudla presvedčenie, že súťažné podklady vykazujú prvky diskriminačných podmienok**, ktoré sú v rozpore s čl. 7, bod 2, písm. f) aktualizácie č. 5 usmernenia PPA č. 8/2017 a to vo vzťahu návrhu chladičov glykolu len s presne určeným počtom kompresorov.

Uvedená skladba návrhu chladičov glykolu s presným počtom kompresorov jednoznačne limituje a obmedzuje mnoho záujemcov, ktorí by vedeli ponúknuť ekvivalentné chladiče glykolu avšak s inými počtom kompresorov, čím je možné takto Vami zadanú špecifikáciu považovať za diskriminačnú, nie je v súlade s princípom hospodárnosti, nediskriminácie a efektívnosti vo verejnom obstarávaní.

Diskriminačné určenie technickej špecifikácie na predmet zákazky, t.j. neprimerané a diskriminačné podmienky, ktoré sú príliš špecifické, tak že nezabezpečia rovnaký prístup pre uchádzačov alebo vytvárajú neopodstatnené prekážky k otvorenej súťaži vo verejnom obstarávaní je zjavné a závažné porušenie základných princípov verejného obstarávania.

Obstarávateľ je pri zadávaní zákaziek povinný rešpektovať základné princípy práva Európskej únie, zakotvené v zákone o verejnom obstarávaní. Podľa zákona o verejnom obstarávaní pri zadávaní zákaziek sa musí uplatňovať princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie uchádzačov alebo záujemcov, princíp transparentnosti a princíp hospodárnosti a efektívnosti.

## OPIS ROZHODUJÚCICH SKUTOČNOSTÍ A OZNAČENIE DŮKAZOV

**Obstarávateľ požaduje predložiť podľa dokumentu 2.Cenova-ponuka-zhotovitel\_a\_NEW2.xls návrh chladičov glykolu, ktoré musia spĺňať nasledovnú technickú špecifikáciu:**

Počet chladiacich kompresorov chladiča vychladzovacieho tunela	min. 10 ks
Počet chladiacich kompresorov chladiča výrobných priestorov	min. 5 ks

Podľa § 10 ods. 1 ZVO, obstarávateľ sú **povinní** pri zadávaní zákaziek, koncesií a pri súťaži návrhov **postupovať podľa tohto zákona**.

Podľa § 10 ods. 2 ZVO obstarávateľ musia dodržať princíp rovnakého zaobchádzania, **princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov**, princíp transparentnosti, princíp proporcionality a princíp hospodárnosti a efektívnosti.

Podľa § 42 ods. 3 ZVO, **technické požiadavky sa nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov**, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky podľa odseku 2 dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.

Opis predmetu zákazky je jednou z najdôležitejších častí súťažných podkladov, v ktorej verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia popísať predmet zákazky jednoznačne, úplne a nestranne.

Technické požiadavky musia byť zároveň určené tak, aby bol zabezpečený **rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov alebo záujemcov a zabezpečená hospodárska súťaž**.

Podľa § 42 ods. 2 písm. b) ZVO, verejný obstarávateľ a obstarávateľ vypracujú opis predmetu zákazky odkazom na technické špecifikácie v poradí: slovenské technické normy, ktorými sa prevzali európske normy, európske technické osvedčenia, spoločné technické špecifikácie, medzinárodné normy, iné technické referenčné systémy zavedené európskymi normalizačnými organizáciami, alebo ak také neexistujú, národné technické osvedčenia alebo národné technické špecifikácie týkajúce sa projektovej dokumentácie, uskutočnenia stavebných prác a používania stavebných výrobkov, technické špecifikácie, ktoré pochádzajú z priemyselného odvetvia a sú týmto odvetvím všeobecne uznávané, normy pre oblasť obrany a špecifikácie obranného materiálu, ktoré sú obdobné týmto normám; takýto odkaz musí byť doplnený slovami „**alebo ekvivalentný**“.

**Zákonné ustanovenie**, podľa ktorého sa technické požiadavky nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky podľa odseku 2 dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „**alebo ekvivalentný**“ (§ 42 ods. 3 ZVO) **transpozíciu príslušných smerníc Európskej únie, ktoré majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky**,<sup>1</sup> konkrétne

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES,
- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES.

---

<sup>1</sup> Podľa čl. 7 ods. 2 ústavného zákona č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky, Slovenská republika môže medzinárodnou zmluvou, ktorá bola ratifikovaná a vyhlásená spôsobom ustanoveným zákonom, alebo na základe takej zmluvy preniesť výkon časti svojich práv na Európske spoločenstvo a Európsku úniu. **Právne záväzné akty Európskych spoločenstiev a Európskej únie majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky**. Prevzatie právne záväzných aktov, ktoré vyžadujú implementáciu, sa vykoná zákonom alebo nariadením vlády podľa čl. 120 ods. 2.

Návrh žiadateľa na vybavenie žiadosti o nápravu v bode č. 2 podľa § 164, odsek 2, písm. e) zákona č. 343/2015 Z.z.

Navrhovateľ je pripravený ponúknuť chladiče glykolu s rovnakými ak nie ešte lepšími technickými parametrami uvedenými v technickej špecifikácii avšak v inom počte kompresorov, ktoré by boli súčasne poháňané frekvenčnými meničmi otáčok.

**Na základe ust. § 164 ods. 2. písm. e) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní si spoločnosť PRIMACHLAD, a.s. týmto dovoľuje požadovať, aby verejný obstarávateľ pristúpil k takej zmene technickej špecifikácii chladičov glykolu a to k takej, aby bolo umožnené zo strany uchádzačov ponúknuť chladiče glykolu v upravenej technickej špecifikácii, ktorú prikladám do prílohy tejto žiadosti o nápravu.**

S pozdravom



**PRIMACHLAD, a.s.**  
Kúpeľná 3, 080 01 Prešov  
IČO: 51 229 471  
IČ DPH: SK 2120638058

---

**PRIMACHLAD, a.s.**  
Ing. Stanislav Karniš  
predseda predstavenstva